



пептръ

МИШТЕ, ШИМЪ ШИ ЛИТЕРАТУРЪ.

№. 50.

Luni, 10. Decembrie.

1845.

ШЕМАТИСМЪЛ ЕПИСКОПИЕИ ГРЕКО- ЪНИТЕ ДЕЛА ОРАДИА МАРЕ не аял 1845.

Кам тързиѣ не кѣзѣ дн тѣпъ Шематисмъ ачѣ пѣмит. Фѣиндкѣ епископіа греко-ѣнитѣ дела Орадіа кѣпринде зп пѣтър днсемпат де ромѣні, не вѣне а скоате шѣ ачѣ кѣтева датѣрѣ, дѣн каре зпеле вор пѣтѣ шервѣ ка адаос ла статистика ѣнепералѣ а ромѣнілор.

Дѣн ачел шематисм кѣпоащем, кѣ епископіа саѣ дѣчесъла ромѣнск зпѣт ал Орадіеи пѣтѣрѣ 181 парохіи маме (matres) шѣ 588 фѣліале, дн каре дн тоате сѣпт 118,846 сѣфлете. — Парохіиле се днпарт дн 6 протопопіатѣрѣ шѣ 17 вѣдепротопопіатѣрѣ.

Консѣсторѣл епископеск сѣпт прешедѣнда епископѣлѣ есте компѣс дѣн 28 асесорѣ, карѣи сѣпт канонѣчѣ, протопопѣ шѣ кѣдѣва преодѣ. Консѣсторѣл аре шѣ зп апѣрѣторѣ ал кѣсѣторѣеи шѣ ал крѣдиндеѣ, зп потарѣз, зп вѣдепотарѣз шѣ архѣварѣз деодатѣ, кѣм шѣ зп фѣшкал.

Капѣтѣлѣ аре шесе сказне де канонѣчѣ актѣвалѣ, шѣ 6 де канонѣчѣ опорарѣ, дѣн каре днсѣ патрѣ сѣпт ваканте.

Епископіа п'аре семінарѣз пептрѣ кле-

рѣчѣ аскѣлтѣторѣ де щѣинцеле теологѣче, чѣ 28 клерѣчѣ дншѣ фак кѣрсѣл лор де патрѣ анѣ не ла осевѣте семінаре, кѣм 14 ла Орадіа маре дн ал романо-католичѣлор, 3 дн копѣктѣл дела Вѣена, 2 дн семінарѣл ѣнеперал ла Пѣща, 2 ла Сѣштѣта маре шѣ 7 дн чел греко-ѣнит ла Ынгвар, знде прѣсте тот кѣрсѣрѣле се фак пѣпѣ акѣм дн лѣмба латѣнѣ. — Ар фѣ преа де дорѣт, ка епископіа зпѣтѣ дѣн Орадіа маре сѣшѣ айѣ пропрѣл семінарѣз де клерѣчѣ, атѣт пептрѣ ка едѣкадіа алѣтпѣлор (кѣчѣ се прѣсѣпѣне кѣ семінареле сѣпт датоаре алѣтпѣлор тѣнерѣ пѣзпѣмаѣ кѣ институтѣе, чѣ шѣ кѣ едѣкадіе) сѣ де вѣне ла зп фелѣз де зпѣформѣтате, кѣт шѣ пептрѣ-ка сѣ лѣ се деа прѣлеж а прѣмѣ зпеле щѣинде кѣар дн лѣмба попорѣлѣ а кѣрор пѣсторѣ сѣфлетѣщѣ сѣпт сѣ се алоагѣ, кѣм е рѣтѣлѣлѣ вѣсерѣческ шѣ кѣпѣтрѣле, теологѣа пасторалѣ шѣ моралѣ, катехетѣка ш. а., кѣ каре прѣлежѣрѣ тѣнерѣи се депрѣнд маѣ вѣне шѣ дн лѣмба ворѣтѣ де попорѣл, не каре дн прѣзѣчѣ нѣмѣнѣ пѣ о поате дѣвѣзда деплѣн. — Дар епископіа ачѣаста аре ва алт семінарѣз аколо дн Орадіа, днтрѣ каре се креск врео 70 тѣнерѣ ромѣні дѣвѣдеторѣ дн шкоалеле дѣмпназіале. Семінарѣл ачѣаста е днтѣмеѣат де днпѣтрѣдѣе

ла рѣгъминтеа фѣкътъ де епископъ Игна-
tie Даравант*) ла а. 1792.

Нѣ е де присос а нѣми ачі ші цѣмпа-
лиѣ дела орѣшелъ Беизш дптемеѣат де
ферицитъ епископ Самбѣл Вълкан**) кѣ
fond de 75 миі фіорині арцинт, дѣн а кърѣ
веніт дѣректоръ траѣе 500 ф., професорі
кѣте 400 ші 350 ф. арц. не ан; іар тѣне-
рѣмеа е дѣпърдітѣ дѣ дѣкъ класе нормале
ші шесе цѣмпасіале, ла каре vedem ші о
katedръ адаосъ де лѣмба ші лѣтератѣра
ромѣлъ, кареа акѣма есте не лѣнгъ про-
фесоръ де I зманіоре. Дѣн школарі 90
іиші прѣмеск пѣне престе тот аѣл.

Епископіа Орадѣі маѣ чеа греко-ѣні-
тѣ ворѣнд престе тот кредет, кѣ е маі
ѣне дѣзестратѣ декѣт орі каре алта дѣн
ромѣпѣмеа дѣтреагъ. Тѣчем де дѣзестра-
реа епископълѣ кѣ domenъл Беизшѣлѣ стѣ-
тѣторіѣ дѣн шептезечі ші дѣкъ сате, —
скоатем нѣмаі date дѣпъ шематѣсм прѣ-
вітоаре ла парохіі. Ла 76 парохіі се даѣ
лефі дѣн аша нѣмѣл фонд ал релеѣей, ла
алтеле маі тѣлте сѣпт феліѣрї де патроні
дѣзестрѣторі, дѣтре каріі ла чел дѣптеѣ
лок стѣ кѣшара дѣпѣрѣтѣаскѣ че дѣ лефі
ла нѣкъ парохі ш. а. ш. а. — Кѣ тоате
ачестеа вѣне дѣзестрѣрї тотѣш греко-ѣні-
ціі нѣ се пот шѣсѣра кѣ romano-католичіі
дѣн вѣеле прѣвінде, анѣше капѣтѣлъл ро-
мѣнск нѣчі де парте нѣ е аша дѣзестрат
ка ал католичілор.

Маі дѣколо шематѣсмъл аре вѣеле
датѣрї, де каре дѣн алтеле нѣ преа аѣлі.

*) Ачест Ignatie пѣскѣт трансѣлван маі painте
де а се фаче епископ ла Орадѣа дѣн а. 1788
фѣсесе кѣлѣгѣр дѣн Блаж; аѣ тѣрїт ла а. 1805.

**) Рѣпосат дѣн 25. Дек. 1839.

Аша не плаче а кѣпоаѣе, кѣ дѣн време
че ла фѣе-каре парохіе се дѣнсеампѣ кѣ
грѣжѣ нѣтѣрѣл сѣѣлетелор ѣпѣте, нѣ се
даѣ вігѣреї нѣчі сѣѣлетеле де алте леѣі
ші копѣесіі. Дѣн 11 комѣтате ші 1 дѣстрѣкт
песте каре се дѣнѣнде нѣмѣта дѣечесъ не
лѣнгъ чеї 118,846 ѣніці, се нѣтѣрѣ ші
202,975 romano-католичі, 360,896 греко-
неѣніці, 50,226 авѣгѣстано-лѣтерані (ѣпѣгѣрї),
227,619 елѣветѣко-калѣвініані (тот ѣпѣгѣрї)
ші 15,408 еврей.

Лѣмба че се ворѣеѣе дѣн фѣе-каре па-
рохіе дѣнкѣ е дѣнсеампѣ претѣтѣndenі.
Песте тот лѣмба матернѣ а попоренілор
есте чеа ромѣлъ, афарѣ нѣмаі де врео 15
парохіі, дѣн каре саѣ есте рѣсаскѣ ші ро-
мѣнѣаскѣ, саѣ рѣсаскѣ ші маѣіарѣ, саѣ
рѣсо-ромѣлъ ші маѣіарѣ, саѣ ромѣлъ ші
маѣіарѣ. Нѣ прѣченет, дѣн каре лѣмѣ
се ва фі сѣѣѣршѣнд слѣжѣва дѣмнеѣеѣаскѣ
дѣн ачеле парохіі местекате. Не ѣнде ро-
мѣнї сѣпѣт местекадї кѣ рѣшпечіі е маі
ѣшор де прѣченѣт; дар дѣн врео дѣкъ треї
парохіі, ѣнде лѣмба маѣіарѣ е кѣшпѣлі-
тоаре? Дѣнтѣмпѣсе ка дѣн пѣрѣділе сѣ-
кѣѣенѣї дѣн Трансѣлѣваніа, ка слѣжѣва сѣ
ромѣнѣаскѣ ші алт нѣмѣк? Дѣн адеѣѣр е
ѣн лѣкрѣ дешенѣат кѣ асеменеа аместек;
дѣн сѣѣ тот нѣ есте аша несокотѣт ші прѣ-
теждѣіос ка дѣн ѣерїле, не ѣнде попорѣл
нѣ прѣчене нѣмѣк дѣн лѣмба сѣ. лѣгѣрїї,
ѣчѣї ел ворѣеѣе лѣмѣ кѣ тотѣл осевѣтѣ,
спре пѣлдѣ ромѣнѣеѣе ші рѣтѣалеле вѣсе-
рѣчѣшї сѣпѣт тоате гречѣшї саѣ словенѣшї;
орі вѣлѣгѣренѣе ка дѣн Бѣлгаріа ла ораше
ші ла маі тѣлте сате ші преодїі сѣпѣт
гречї кѣ тоатѣ слѣжѣва лор, оїле нѣ дѣнѣ-
лѣг гласѣл пѣсторѣлѣлї, нѣчі пѣсторѣлѣл не
ал оїлор, кѣрат ѣажокорїре а сѣпѣтѣеван.

целі, каре тѣхъ вѣторіѣхъ аѣ порвѣчѣт а-
пріат ка съ фіе проповедѣтѣ фіекърѣи по-
пор дн лѣмва са; пѣсторіі сълт даторі
а дѣвѣда лѣмва попорѣлѣи, іар пѣ
попорѣл дн трег лѣмва вѣлѣ пѣсторіѣхъ
стрѣи. — Маѣ кѣпріне мѣраре, кѣ тре-
кѣнд пріп Ѣгаріа дн С** апроане де Тіса
ам гѣсѣт дн вѣсеріка невѣтѣ де аколо пѣ-
маі вѣрді греческі, іар преотѣл ера ро-
тѣн шѣ попорені аместек, дѣсъ чеі маі
тѣлді сѣрві прекѣт мѣ с'аѣ спѣс, іар де
гречі пѣ ера ворѣл. Кѣм аѣ пѣтрѣне лѣм-
ва греческѣ пѣлѣ ла Тіса? Еміграціе?
Нѣ шѣѣ. Чѣтѣторіѣл дн мѣ ва ерта аватереа
ачеаста кѣ кареа шѣ дѣкеіѣ, дескоперіп-
дѣ мѣ дѣкѣ ачеа таре доріпдѣ, де а ведеа
астѣзі тѣне шематісѣмѣрѣ шѣ пе ла алте
епіскопіі шѣ апѣме ла Сівііѣ шѣ ла епіско-
пѣле дн Бѣпат.

Дн фрѣнтеа шематісѣмѣрѣ стѣ кѣлп-
даріѣл апѣлѣ ротѣнѣще, дар кѣ літере ла-
тѣне. Дн датѣ дѣпѣ ачела зрѣеаѣ історіа
епіскопатѣлѣи греко-католік дѣла Орадѣа
таре дѣдѣсъ лѣтѣнѣще; дар ачѣеаш се
дѣчѣне кѣ о прѣвѣре целералѣ прѣсте тоатѣ
історіа вѣсерічѣескѣ а ротѣнѣлор фѣкѣтѣ
дѣпѣ ісвоарѣле кѣпоскѣте. Історіа вѣсері-
чѣескѣ а Орѣзенѣлор дѣчѣпѣнд дѣла а.
1713 пѣлѣ пе ла 1780 се чѣтеще кѣ іп-
терес, дар шѣ кѣ кондѣрере. Г. Б.

DOMNŪLE REDACTOR!

Дн Gazeta Domniei тале Nr. 93 чѣ-
тѣѣл вѣ артѣкол ка екстракт дн тр'о карте
кѣтпѣлѣтѣ, кареа дѣ пе фадѣ кѣ тоатѣ
аспрѣмеа кѣвенѣтѣ тоате фѣрѣдедѣлѣе шѣ
пѣдрепѣтѣдѣме вѣлѣ попор таре шѣ дѣгѣп-
фат де кѣлтѣрѣ, тѣтѣматѣ: „Ergueves so-

ciales dela france“. шѣ датѣ акѣта ла лѣ-
тѣнѣ de кѣтрѣ D. Dіѣмеспѣл, вѣ вѣрѣват
кѣ дѣх аѣер шѣ сѣпѣтос шѣ тот d'odatѣ
вѣ om чѣнстѣт шѣ рѣлеціос, каре ексемпѣлѣ
— дѣпѣ кѣм се експрѣмѣ артѣколѣл —
кам апѣвоіе се поате афла дн трѣ чеі дн-
вѣдаді, каріі вор съ 'ndрепѣтезе лѣмеа чеа
вѣлѣстѣматѣ кѣ сѣнетѣл клопотѣлѣи че мѣчѣ
odatѣ пѣ се погоарѣ дн тѣрп, ка сѣ'пѣо-
дѣескѣ пе крѣдѣнчосі ла алтар; кѣчѣ вѣлѣ
дн Длор дн вѣвѣдаді авѣнд пѣмаі о грѣжѣ
ка сѣ'шѣ вѣтпѣле memoriea de рѣгѣле шѣп-
дѣфѣче, крѣеріі де ідеі лѣвер-фалсе шѣ кѣ-
пѣнѣнѣда де доктрѣне фѣлососфѣче, пѣі мѣ-
раре дакѣ моралѣтатеа шѣ рѣлеціосітатеа
ка шѣ пѣдѣ леціі позѣтѣве се пѣстрѣеаѣлѣ пѣ-
маі пе сеата процілор, каріі авѣнд де
model некѣвѣнѣдѣле дн фѣтѣвѣраділор де кѣл-
тѣрѣ шѣ крѣмеле тѣкѣжѣділор де чѣвѣлѣса-
ціе, везі вѣне кѣ лѣ с'ар тѣпѣрѣ рѣшѣнеа
дн вѣрѣфѣл пасѣлѣ лѣневѣндѣсе а пѣ се
прокопсі шѣ дѣпѣшѣі дн вѣлестѣтѣдѣі. —

Кѣ тоате ачѣстѣеа, карѣтеа ачѣеаста, ка-
рѣеа астѣзі пе нѣмѣнѣі пѣ крѣдѣ шѣ карѣеа
маі кѣ сеатѣ фаче дѣстѣл сѣгомѣт дн Фран-
да, кѣ атѣт маі тѣлт мерѣтѣ а іптереса
пѣвлѣкѣл вострѣ кѣ кѣт, кѣ о таре партѣ
дн трѣ чѣтѣторі се афлѣ кѣ трѣпѣл шѣ кѣ
сѣфлетѣл фрѣндезі шѣ крѣд Длор: кѣ орѣ
че ар стрѣлѣчѣі дн Франда, ачѣеа п'ар фѣ
склѣпѣре салѣтрѣкѣ фѣтѣгѣнд ла дн тѣнерѣ-
кѣл попѣді, чѣ лѣтѣнѣ de вѣеадѣ шѣ разе
де адевѣр рѣспѣндѣндѣсе дѣла трѣпѣл рѣ-
цѣлѣзі зѣоал; дѣчѣ парѣ-мѣ-се кѣ карѣеа а-
чѣеаста, пѣ пѣмаі пе фрѣндезі дѣ фаче де
рѣшѣне дн апѣнтѣеа лѣмеі, чѣ кѣар шѣ прѣ
тоді апѣлѣсаторіі пѣравѣрѣлор лор шѣ іпѣ-
тѣтаторіі хѣлѣторѣлор де Dzeѣ шѣ кѣлѣкѣ-
торі де леціле кѣвѣнѣдѣі. —

О! de ар тримите черилъ вр'о скъптеіе de лѣтинъ ши дп ініма попорълѣі постръ, ка съ'ші віе дп кѣпоціндъ ши съ се фереаскъ кѣндва de прѣпѣстїіе днтъ-перекълѣі; пентрѣ-къ о парте дїнтре дп-вѣдадіі поцрїі, — прїп релѣдіі франдезе, сънт маскъ de кълтъръ ши сгомот de лі-вертате фалсъ, — аша de профвнд аѣ лѣ-некат дп днтънечіеа рѣтѣчірїлор, дп-кѣт къ кѣцет кѣрат ши адевѣр піпѣйт не пѣтем лавда: къ дп че с'атїнѣе de пере-леціосїтате ши demoralїsm, нїчі кѣт е не-грѣ сънт зпгіе пѣ не пасъ de франдезі къ не вор днтрече кѣндва: ши такар de ши авторъ поменїтеї кѣрці се сіленѣе а do-vedї, къ Длор ар фї чеї еміненді дп лѣ-теа влестемаділор; тотѣші пої дп пѣ-теме ірелеціосїтѣдіі — кареа маї къ сеа-тѣ гѣверпъ астѣзі днтре пої, — апелѣт ла тронъ дренѣдіі: кѣткъ дп прївїнда ачѣаста, — фѣрѣ нїчі о прїгонїре, — поаѣ пі се кѣвіне днтѣїетатеа; ши къ чїне с'ар іспїті негѣнд адевѣръл піпѣйт спре а не ліпсі de премїѣл че'л мерїтѣт, ачѣла с'ар деклара дп пѣвлїк а фї протекторъ чел маї зѣлос ал влестемѣділор оменѣді; дїп вѣзсъ: къ дакъ Франца чѣа трѣфашъ дп лівертате, пѣ се сѣїенѣе а вѣді дп фада лѣтеї днтреці, орї че вїдірї ши крїме ачелор нїчі ши ачелор марї — крїтїжѣнд тоате слѣвїчѣніе ши слѣденїіе че фїгѣрѣ дп характеръ попорълѣі сеѣ demoralїcat ши атеїst, ши есте атѣт de кѣвндатъ дп тїкълонїї ши дпгронатъ дп фѣрѣделеці; дар апої къ кѣт маї вѣртос пої, карїі сѣптем сілїді а трѣ пѣмаї дїп ліпгѣшірї византїне ши мїнчѣнїжїдовѣнѣді, аплаздѣнд фантеле вѣрваділор че мерїтѣ зра ши зр-діеа тѣтѣрор ши аскѣпзѣнд адевѣръл ши

дрептатеа сънт оврокъл тѣчерїі сѣл ларва сѣїелеї; сѣїндкъ адевѣръл ши дренптатеа а-флѣндѣсе амѣндої копїі сѣрачї, голї, дес-поїедї ши кѣт їа пѣскѣт мѣтѣса, — тре-тѣрѣнд de фріг афаръ дп дерѣл недренпѣ-діі ши вѣїетѣндѣсе не злїде волнавї de дѣрерїе фѣрѣделецілор, — карїі de къ-трѣ тоді дїп тоате пѣрѣїе дѣдзїндѣсе, п'аѣ вїедїі знде'ші плека кѣпшоръл. Дп-съ венї-ва тїмпѣл, кѣнд їдра чѣа къ ка-пете мѣлте'ші ва варса венїпѣл; дар а-тѣчї мѣ тем съ пѣ фїе преа тѣрзїѣ, ка съ'ші ваѣе неастѣмпѣрадіі мїндїле дп кап ши патїміле 'п фрѣѣ. —

Дечї еѣ ка ромѣн, че дїп інімѣ до-реѣе ферїчіреа падїеї сале, не авѣнд ал-тѣ пѣтере а конпрївї дп фаворъл еї, мѣ 'ndemпaїѣ къ прїлежъл ачѣста а'мї зїта de пѣкате не вр'о кѣтева мїпѣте ши а пре-кѣцета къ жале ла неферїчїта старе дп кареа се афлѣ вїет неатѣл меѣ дїп маї мѣлте прїчїні, їаръ маї къ деосевїре дїп прїчїна кѣсѣторїїлор сгѣдзїте прїп дес-фрѣл пѣравѣрїлор ши ватжокѣра релѣеї; ши тотд'одатъ — de ши нелітерат — дпї лѣаїѣ дндрѣсвѣал а'мї артїкѣла чѣва къ-тѣші de пѣдїп: деспре дїгнїтатеа кѣсѣто-рїеї чїнстїте, дерѣпѣвареа че провіне злїї попор полїгамїк ши мїжлокъл прїп каре с'ар пѣтеа стѣвїлі рѣл аменїндѣтор, пен-трѣ каре ши зїк:

О кѣсѣторїе! легѣтѣрѣ сѣдѣтъ ши дпн'одатъ de децїтіе дѣмпнезеенѣді; о тѣ фїка черїлѣі! чѣа маї painte de вѣакѣрї діадїматъ спре домпїреа пѣтѣлѣлѣі; о! тѣ doїме зпїтѣ прїп салѣтѣдііе креато-рълѣї сѣїндѣлор зпїверсѣлѣї; тѣ, чѣа маї сѣдѣтъ декѣт сѣїнції ши маї пре сѣс de орї че дїгнїтате повїлѣ ши амавілѣ; тѣ,

впъла чел перфект ш'адорат де патъръ; тъ, феричіреа чеа маі тігнітъ дін лътеа пъриторіор, фъръ де кареа парадісъл фъ кін ші 'нтрістаре пентръ пропріетаріъл едемълзі; тъ, ліманъл чел лініціт ші пел'нвлъбіт де віфоръл пькатълзі; тъ, валсатъл чел вінектър ал сфериңделор оменецці; тъ, тьнгьіереа чеа дьлче ш'ажоторіңда чеа непрецідоасъ дн кінтріле непорочірїі; тъ, пререка чеа днтр'внїтъ де аморъл певіновъдїеі! кареа нїмълві фїпндзі ертат а те резліді, къ дрептъл ді се кьвіне пьміреа потълві віедеі рьседїт лъпгъ ізворъл феричірїі: спре гьстареа ажторіълзі речіпрок, дндълчїреа плъчерїлор дьместїче ші мьлтїпликаціа ценълві зман; пре тіне пьмаі ачел ценїх grandїос те ва пьтеа дескрїе дьпъ вреднїчїе'дї, каре ва пьтеа днкъпеа ші некъпрїнсъл днцелес ал естїмеі лві Dьmnezeъ ч'а зїс: „пъї віне съ фїе отъл сїнгьр, чї съї фачем лві ажтор.“ —

Прїн зртаре даръ, чїне ар вреа а'дї десфїпнда органисаціа конфьптвїтъ де еспе-рїпнда веакрїлор, ачела ар фї о фїпндъ інферналъ звькнїтъ токмаі дїн профьндъл тартарълві геенал, пел кареа нїчї о крїтїкъ ацерїтъ де логїка днжтпльрїлор, пь ва фї дн старе ал кьрвнї аша де пегръ, фьпнїдїнос ші хьд, ка певнїеа са ескать дїн дндрьчїреа пофтелор десцертърїте, шї ка епїдеміа са кьшпнатъ дїн лївертатеа афекцілор дьрпъпънтоаре де кзалїтатеа спїрїтълві зман. —

Ферїче де націонъл шї гьвернъл ачела, каре дїн чеа маі днкордатъ актївїтате конпрївїе ла свьдїнереа дїгнїтъдїі тале; аспра ачелвїа де с'ар револта тоате елементеле дїн лътеа дьхьрїлор конспїрѣто-

ре, нїчї о зртъ де не ферїчїре пь валъеа не фрьптеа лві днсемнатъ де релїціа лві Хрїстос ш'а моралълві евангелїк; дар ваі ш' амар де націонъл шї гьвернъл ачела, каре деспредъндъдї глорїоса'дї дїгнїтате, — а легьтвїңделор днплетїте де тьпна черїлві шї 'подате де пьданїеа неамтърїлор, — конфьптвїеще а реформа лецеа Dьmnezeїреї. —

О тікьїте ом шї де нїмїк! каре те зїдї пьмаі ла плъчере'дї ка поркъл ла порої'шї; . . . че сокотещї с'аднї ть дїн пьтоареа пофтелор тале? че вреї съ їспрьвещї ть къ песаціл кьфьпңделор тале? знде гьндещї с'ажьпцї къ дїлідента дьрпъпаре а некъпътатълві тьхъ десфржъ? че фел де маньрї 'дї 'нкїпвїещї прїн сьрпареа ферїчірїі тале? пь везі ть тікьлоасе к'аї інтрат дн лавїрїнтъл рьтвчїрїлор? де знде нїчї зп кондвктор пь те ва пьтеа скоате ла лїпа кьраре а адевърълві, фьрпъ пьмаі релецеа шї моралъл, кредїңда дн Dьmnezeъ ш' аскьлтареа порьпчїлор лві; пьмаі кредїңда чеа віе шї віртътеа крещїпътъдїі 'дї поате асїгьра ферїчїреа та; їаръ пофтеле шї їдеїле тале челе скїмьчоасе, капрїціоасе шї фелїрїте, нїмїк алт сьпнт декьт непорочїреа та пре пьпънт шї 'п чер. —

О отьле! вреї съ фїї ферїчїт? леапъдъдї пофта пькатълві шї їдеїле челе влестемате шї осьндїте де лецеа кьвїпңдеї, шї свьжгьте а пьрта зшзрътатеа сїмплетлор порьпчї але лві Хрїстос; стрьдвїещете дїн тоате пьтерїле тале фїсїче шї їнтелектвале а'дї днвпъпътъдї соартеа та материалъ шї спїрїтвалъ, шї пь те лепевї днплїнїндъдї къ сфїңгенїе даторїңделе че зак аспра та; свьзуете акдїлор констїт-

ционале але патрией тале ши пѣ вѣтъма
 prin egoismъ патимилор тале реформеле
 ввепелор дитокмипи; дѣ челе че'с але Дѣ-
 тнезеѣ лѣи Дѣтнезеѣ, ши челе че'с але
 Домниторѣлѣи Домниторѣлѣи; фѣи крещѣн
 крещѣнеск, om de omenie, кѣ характер чѣн-
 стѣи ши модел ал виртѣдеи че пѣ detrage
 дрептѣл нимѣлѣи; мѣлѣмещете кѣ таѣлѣл
 тѣѣ ши пѣ лѣкомѣ ла порѣионѣл стрѣи;
 вѣа апѣ дѣн пѣхарѣл тѣѣ ши пѣ гѣлгѣи
 venin дѣн стѣкла вечѣлѣлѣи; de п'аѣ изворѣл
 тѣѣ пропрѣѣ, сапѣѣѣ пѣдѣл дѣсѣрѣчѣнеѣ
 ши пѣ маѣ лимѣи дѣмпѣдѣчѣнѣи вѣхлѣте дѣн
 стерпѣле пѣлѣче; de ещѣ рѣѣ пѣрѣвѣт а
 тѣлѣка дѣлѣчаѣѣ de фѣртѣшаг ш'аѣеа апѣ
 de ходѣе, сѣгрѣмѣѣѣ пофта пѣкатѣлѣи кѣ
 щреагѣл контепѣреѣи ши пѣ маѣ прѣчѣнѣи
 рѣспѣнсѣрѣи пѣкѣтоасе зѣкѣнд: кѣ вреѣ аѣѣ
 маѣ скѣмѣа вѣкателе; кѣчѣ de не vom по-
 вѣѣѣ de гѣст, чѣне ва дѣмѣрѣка постѣл de
 татѣ? ши de vom тот алерга дѣпѣл пѣл-
 черѣи вѣповате, прѣлчѣи пре чѣне вор щѣи пѣтѣи
 пѣрѣнте? ши de пѣ vom маѣ дѣчѣта а про-
 спѣта кѣсѣторѣеа не фѣешѣ-каре ан, лѣпѣ
 ши септѣмѣлѣ, че фел de фѣрѣдѣетате ва
 фѣи дѣтре пѣскѣѣѣи вѣтопѣѣи, фѣастрѣи ши ва-
 старѣи? карѣи не щѣнд пре татѣл лор чел
 аѣевѣрат, дѣши вор дѣсѣши дрептѣла пер-
 де пре чел вѣтрѣи; ши вор еши пѣдѣ ас-
 фел de кавалерѣи, че пѣшкѣ 'н лѣпѣ ш'а-
 дѣнтѣ кѣ варда 'н Дѣтнезеѣ, дѣкѣт непо-
 рѣчѣта лор патрией, ва трѣвѣи сѣ фѣгѣре вѣ
 хаос ал не дѣтокмипеѣи, пѣрѣчес дѣн рѣвалѣ-
 тѣдѣле de пѣвѣне че поартѣ дѣн сѣлѣл лор
 сѣмѣре de рѣсѣвоѣлѣи чѣвил, че се поате
 преа сѣгѣр аѣѣа, prin десѣрѣлѣл пѣравѣ-
 рѣлор ши електѣрѣсѣѣа полѣгатѣкѣ. —

О пѣвѣне отѣле! тѣ prin кѣлтѣра ши
 чѣвилѣсѣѣа вѣакѣлѣи ал 19, дѣн лок сѣ те

пѣделѣпѣщѣи ши маѣ аѣер сѣѣѣи кѣнощѣи да-
 торѣицѣле челе сѣпѣге ши не тѣгѣдѣте а-
 ле кѣнзѣицѣделор черѣѣи спре фѣрѣчѣреа та,
 тѣ зѣк: ка вѣ орѣ дѣшпѣкѣлат, те сѣгрѣѣѣѣи
 а дѣпѣнта ка ракѣл дѣн котлор; дѣтѣрѣдѣ-
 дѣте дѣн дѣтѣперѣкѣл рѣтѣчѣрѣлор вѣрѣваре
 ши пѣгѣлѣщѣи; вѣрѣнд — ка prin тимѣи de
 70—80 de апѣ аѣи фѣицѣеи тале пре пѣтѣнт
 — сѣ пѣпѣи prin перѣдѣреа ши непорѣчѣреа
 та, експѣрѣицѣа вѣакѣрѣлор трѣкѣте; оарѣ-
 чѣне с'ар аѣла аша de пѣтѣрѣѣ ка тѣне?
 ка авѣнд пѣдѣне апѣ вѣпѣл, дѣлче, лимпѣде
 ши стрѣкѣратѣ prin сѣтѣшка дѣтѣмплѣрѣ-
 лор истѣрѣче, с'алерѣе дѣпѣл акѣрѣме минѣ-
 рѣлѣ ши 'мпѣдѣчѣне асфалтѣкѣ, че пѣфѣтѣе
 дѣн сѣмѣрѣкѣрѣи пѣтѣроасе ши кѣтрѣвѣте але
 пофтелор идрѣнѣкоасе. —

О дѣмѣрѣлчѣтѣле дѣн пороѣл пѣкѣрѣ-
 щѣеи! deсѣде истѣрѣеа ш' аѣлѣ 'пѣтѣмплѣ-
 рѣле челе непорѣчѣте, ч'а prodѣс кѣсѣто-
 рѣеа сѣгѣдѣтѣ de кѣтрѣмѣрѣл полѣгатѣкѣ;
 прѣвѣе попоарѣле антѣче ши веѣи, чѣне
 лѣа дѣнтѣ лѣминѣареа ла рѣпосареа лор;
 вѣтѣте спре челе модерне ши кѣноащѣе, че ре-
 сѣлтате а прѣимѣт дѣнселе дѣн аѣаѣнда лѣбер-
 тѣѣлор фалсе; дѣтреаѣѣ експѣрѣицѣа вѣа-
 кѣрѣлор шиѣѣи ва сѣпѣне: кѣтѣкѣ пѣѣи алѣ
 кале кѣтрѣ фѣрѣчѣре, дѣкѣт акѣѣдѣндѣѣи
 пофта пѣкатѣлѣи дѣн кѣѣл пѣрѣсѣреѣи, сѣ 'п-
 четеѣи а маѣ черка тѣреа лѣбертѣѣлор фал-
 се кѣ деѣетѣл пѣлѣчерѣлор сѣгѣдѣитоаре de
 фѣндѣментѣл вѣедѣи зѣмане. —

О тѣ рѣтѣчѣте дѣн кѣрѣогѣл лѣбертѣѣ-
 лор атеисте! de пѣ крѣзѣи дѣн Дѣтнезеѣ, пѣчѣ
 те темѣи de дѣнсѣл, дѣлѣаѣ рѣшѣнеаѣѣте de
 фѣицѣа патѣреѣи ши пѣ фѣи маѣ черѣѣикѣс de
 кѣт вѣетѣдѣле зѣнѣверсѣлѣи; карѣ кѣ чеа маѣ
 тѣре акѣратѣдѣл пѣзѣнд констѣтѣѣѣа кѣсѣ-
 торѣеи 'ши бат жок de пропрѣетѣрѣѣл лор

чел 'мържачит дн тина некръдїеі шї 'нгло-
дат дн мочїрла полїгамїеі. —

О късѣторїе! фѣндaментѣл чел dїvїn
шї не-кълтїт ал вїедеї оменещї; тѣ дн
стрѣвекїме фѣсешї прецвїтъ, de тїмпнї пѣ-
гжпещї опоратѣ шї de кѣтрѣ тоатѣ оме-
нїтатеа кълтѣ шї варварѣ, дн градѣл чел
маї дналт дїсчїплїнатѣ; їарѣ акѣма дн de-
фадїетатеа дн гжпфадїлор пощрїї лѣтїнaдї
прїп факла кълтѣреї ш'а ацерїтѣдїї спїрї-
тѣлї тїмпорал, аї рѣтас обїектѣл ватжo-
кѣреї ш' ал нїмїчїеї; дн кѣт дн знеле пѣрцї
се vede сжнцеле новїл цїркѣлжнд дн перве
склаве шї тѣстѣл склав фїгѣржнд дн фї-
сїогномїа повлещїеї; кареа манїпѣладїе а-
вжндѣшї оарешї-кѣт асетѣпареа кам кѣ
сїстема ботанїкѣ дн прївїнда повїлѣрїї,
чїне нѣ щїе? кѣ помѣл алтѣїт 'шї пїерде
патѣра пѣдѣреацѣ шї продѣче фѣрктѣ гѣ-
стоасе; дар оаре кредереар нещїне; кѣ
шї алтоанеле пѣдѣреде дефїнте дн тѣфаре
дѣместїкѣ, нѣ вор фѣрктїфїра поате гѣст-
гѣргѣдїте але вѣзелор дн кредїте ш'а вїпѣ-
лвї оцѣрѣт кѣ dїндїї стрїпїсїдї de акрїтеа
вѣкѣлвї nomadїк, че'шї аре орїцїна dedѣсѣ
dїn radїkalїстѣл рѣгѣлвї indian? —

(Ва зрѣма.)

М И Х Н Е А Ш И Б А Б А.

(Дн кѣїере.)

VI.

Б л ѣ с т ѣ т ѣ л .

Орї знде веї мерѣе съ калчї, о тїране,
Съ калчї п' зн кадар, шї 'нвїсѣ'дїї съ'л vezї;
Съ стржнцї тѣ дн мажнцї тот маїнї dїафане.
Шї орї че'дї о снзне тѣ тоате съ крѣзї!
Съ'дї арѣ пѣтжнїї d'о сете аджнѣ,
Шї анѣ, тїране, съ нѣ подї съ веї;

Съ сїмдї тотd'азна асѣпрѣдї о стжнѣ,
Съ 'нклїнї а та фрѣнте ла чїне нѣ веї!
Съ нѣ се кѣпоаскѣ че вїне веї фаче!
Съ пѣнцї! дн сѣ лакрїмї съ нѣ подї вѣрса;
Шї орї че dорїонѣ, шї орї че'дї ва плаче,
Съ нѣ подї, тїране, съ нѣ подї гѣста!
Съ крѣзї кѣ ещї ценїѣ, съ аї зїле тѣлте,
Шї тодї аї тѣї моарѣ; їар тѣ съ трѣещї!
Шї ворѣ та нїменї съ нѣ о асѣлте,
Nїmїк съ'дї маї плакѣ, нїmїк съ dорещї!

VII.

Аша ворвї вѣтржпа,
Шї Мїхнеа тремѣрѣ:
Їар паїва че фжнтжпа,
О соарѣ дн тр'о клїпѣ,
Че тот de сете цїпѣ,
Ла дреанта лѣї свѣрѣ.

Ел аре кам de таѣр,
Шї гере de стрїгої
Дн коадаї de балаѣр,
Шї цете кѣ тѣрваре,
Кѣнд вава трїетѣ пере;
Їар коадаї стѣ вѣлвої.

Їар Nagodelѣ зржте
Кѣ джцїле дн кам,
Кѣ лжнцї шї стржтѣе ржте,
Кѣ каре дѣнѣ стжнѣ
Ржт тареа чеа аджнѣ
Шї лѣтеа нѣ ле 'нкан.

Шї хателе хїдоасе
Дн спаге кѣ 'н пїчїор,
Кѣ коаде лжнцї пѣгоасе,
Кѣ зече гѣрї дн фрѣнте,
Кѣ канѣл кѣт зн тѣнте
Че сар dїn тжнцї дн пор;

Шї шесе лецїоане
De dїаволї вѣлѣстѣмадї,
Тречеа ка тѣрвїлоане
De флакѣрї їнфернале
Кѣлѣрї тодї, пе кавеле,
Кѣ перїї вѣлвоїадї.

Ші mîl de mîl de spaime
 Venea din iad ржзънд,
 Пе Міхнеа съ дефаіме,
 Къчї асфел ваба аре
 Міжлок де ръсвънаре
 Пе морт не свържнд.

VIII.

Міхнеа дикаликъ, калъл съѣ троптъ,
 Фъде ка вжнтъл;
 Брлъ пьдърїле, фжніе фрвнзіле,
 Цеме пьмжнтъл;
 Фвг леціоанеле, свор кз кавелеле:
 Лъна діснаре;
 Черъл се 'нтънекъ, твнції се кьлтїнъ:
 Міхнеа тръсаре;
 Фьлцерьл скьптее, твнетъл вьвзе,
 Калъл съѣ каде;
 Демонї ржсеръ: о че де хохоте!
 Міхнеа тръсаре.
 Длсць ел ренедє іаръ дикаликъ,
 Фъде маї таре;
 Фъде ка крївѣдъл; савїаї сожрїлє
 Дл анъраре.
 Арїні фантастїче сімте не втєре:
 Длсць ел фъде;
 Геара дл сожніе, гьрї длсетавїле
 Хаїмелеї сьде.
 Баба п'о Арпелъ їсте ка фьлцерьл
 Трече 'паїнте;
 Славъ шї палїдъ, плетелеї фдлфде
 Пе осемїнте;
 Баръа дї третъръ, дїндїї се кьлтїнъ.
 Мъде ка таър;
 Цеме ка твнетъл, вате кавелеле
 Кз ѓп вьлаър.

IX.

Бабъ вьлстгьматъ, втвєре іпфернале,
 Демонї фьръ пьтър че 'пфржпацїї навале.
 Спвнєдї че ть вєцї? . .

X.

О че де хохоте! ржсеръ демонї.
 Баба кіар ржсе . . .
 Длсць не крещетъл твнцілор разеле
 Зїлеї venice.

XI.

Брла капїтала де ворбе вїзаре;
 Ъп фок се фькьксе дл пїаца чеа таре,
 Шо сьтъ де рошїї аїчї аъ трекът.
 Попоръл шї ровїї се дьче съ вазъ,
 Кзт Міхнеа воерїї аїчї о сьї аръзъ:
 Тот отъл де грїжъ пьрєа є вьтєт.
 Бра! . . . о сетеїе вьтржпъ вькатъ,
 Кз лануъл де враце, пьръ deodатъ.
 Бра! . . . de ал doїлеа попоръл фькь.
 Venice мїнътъл кьнд зїоа деклїнъ,
 О разъ де соаре пьлкътъ шї лїпъ
 Пе перїї вьтржпєї d' арїїнт анъръ.
 Дл флактрї де вїе еа фз аръпкатъ.
 Традиція снъне кз ваба длатъ
 Че фокъл о 'пчїнсе, дл аер свъръ,
 Шї тоцї о вьзъръ п'о стеа лътїноасъ
 Дїн рецїї дл рецїї свърънд реціоасъ.
 Шї тьлт тїмп дл вртъ аша с' арътъ.
 D. Bolintineanu.

B N C B C P I N.

Норъле че дмї аконерї
 Вїторїъл дпаїнте,
 Оаре маї ам тьлт d' а цеме?
 Спвнє'мї дво треї кьвїнте.
 Соргєамї сьв тїне ч' аскьнде?
 Шї кз мїне че план аре?
 Пьлъ кьнд d' а теле лакрїмї
 Дшї ва фаче десфьтаре?
 Пьлъ кьнд спєрїнда сєакъ
 Ме ва тотї кз скъпаре?
 Спвнє'мї! кз а мєа рьвдаре
 Де капът с'пропе таре,
 Нз лъса сьв десперезе
 Інїта мєа чеа топїгъ:
 Де кзтва нз е зрїгїъ
 Сь се стїгъ педєпсїтъ. —
 Зїле трек, трек лънї шї анї,
 Дьрєрєа н'мї зпзрєазъ.
 Шї пїчї декът пот сьв афлз
 Інїтъ карєа сь'мї креазъ.
 Дьмї черїзле! ох дьмї іаръ!
 Лїнїсчєа че мїаї рьпїт,
 Кьнд дїптр'а мєа дьлче дьаръ,
 Дл зрїдїрї м'аї сьргьнїт.

I. Mănteanu.